



# PIPES & DRUMS 1<sup>ST</sup> BATTALION SCOTS GUARDS

*Featuring Kate Rusby & Isla St Clair*



FROM HELMAND  
TO HORSE GUARDS





ENGLISH P. 2



DEUTSCH S. 12



FRANÇAIS P. 19



ESPAÑOL P. 27

## Foreword, by Pipe Major Brian Heriot

Thank you for purchasing this compact disc. It has given us all great pleasure producing this eclectic mix of music, incorporating all that we do on one album. On this disc you will find our full range of musical styles from traditional Pipe Band Music to Busking and Ceilidh band and our colleagues from the Regimental Band with orchestral accompaniment.

These diverse musical skills pay tribute to the variety of modern life in a military Pipes & Drums. Deploying on operations in Afghanistan, and previously Iraq, have become a regular occurrence. This, along with our public duties commitment in London and Edinburgh keep us busy musically as well as operationally and all of our pipers and drummers are fully trained Infantrymen as well as highly skilled musicians.

In 2010 the 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards Pipes & Drums were deployed in Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan. 2011 sees us taking part in the Queen's Birthday Parade (Trooping the Colour) on Horse Guards Parade, London.

We regularly have role changes from fighting in Helmand Province, Afghanistan, to playing on public duties on Horse Guards Parade Ground, London and beyond. Please therefore sit back and enjoy our music, as we take you "From Helmand to Horse Guards".

### The Pipes & Drums 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards

**The Scots Guards** were formed in 1642 by the Marquis of Argyll to act as a royal bodyguard to King Charles I.

Although very much part of the fabric of the Regiment there is no mention of pipers in the Scots Guards before 1704. Queen Anne authorised the formation of a Highland Company of Scots Guards, which was to include one piper.

Pipers continued to serve with the Regiment but purely in a private capacity funded by the Officer Commanding each Company. In 1836 the War Office officially recognised pipers in the Regiment when each Battalion was established for one Pipe Major and five pipers. Today, in addition to their musical role, pipers are allotted various duties such as medical orderlies, armoured fighting vehicle drivers and intelligence collators. On operations or training the tradition continues with each Company having at least one piper attached to it.



Edinburgh Military Tattoo, August 2008

The Pipes & Drums are based in the Battalion's permanent home of Catterick, North Yorkshire. From here they are deployed and serve operationally with the Battalion. Most recently they have been deployed in Lashkah Gar, Helmand Province, Afghanistan (2010).

Scots Guards Pipers wear full highland dress in Royal Stewart tartan and blue doublets. In 1926 King George V granted pipers the privilege of wearing feather bonnets with a red and blue hackle. The pipe bags are covered in Government tartan with the exception of the Pipe Major who has a blue velvet bag cover with a silver braided edge.

The Drummers wear bearskin caps and scarlet tunics embroidered with the "Fleur de Lys" as a battle honour from the 18<sup>th</sup> century. The drums are emblazoned with all the principal Battle Honours of the Regiment.

The Pipes & Drums travel extensively around the world and have taken part in the 50<sup>th</sup> Anniversary of Independence in Ghana, the inaugural Moscow Military Tattoo on Red Square as well as various other tattoos around Europe and the world such as the Edinburgh Military Tattoo's trip to New Zealand and a 10 day concert tour of Australia in 2000.

They are regularly seen on the Esplanade at Edinburgh Castle in the Royal Edinburgh Military Tattoo or Horse Guards, for the Queen's Birthday Parade. They have taken part in the Bermuda Military Tattoo, and have an annual spot on the BBCs *Jools Holland Hootenanny*. Other recent achievements include being the only foreign band to play inside the Pentagon walls and at the Tomb of the Unknown Warrior in the Kremlin during trips to Washington DC and Moscow respectively.



#### **PMaj Brian B Heriot, 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards:**

**PMaj Brian Heriot** joined the Scots Guards in August 1986, aged sixteen as a Junior Leader at the Guards Depot, Pirbright, Surrey. After completion of junior leader training he moved to the Guards Depot Piping School for continuation training on the bagpipes, an instrument he has played since the age of nine.

Originally from Girvan in Ayrshire, but now a resident of Kinlochleven, Argyll, PMaj Heriot was initially taught by Jimmy Wilson of Girvan Juvenile Pipe Band, then later by Susan McIntyre.

PMaj Heriot joined the 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards, Pipes & Drums, in April 1988, as the Battalion were starting a five year posting in Hohne, Germany. In January 1991, he deployed to Saudi Arabia during Operation Granby, and was employed as a machine gun operator.

In 1992 he completed his Regimental Medical Assistant Class III course and was promoted to



**The Pentagon, Washington DC,  
September 2009**

Lance Corporal, prior to the Battalion's tour in Belfast, where he was employed as a medic in the Medical Centre in North Howard Street Mill. On return, he moved with the battalion to Windsor where the next five years were spent on Royal Duties and two subsequent tours to Northern Ireland in 1994 and 1996.

In 1997 PMaj Heriot completed his Class One Piper's course and Regimental Medical Assistant Class One course, before deploying to Ballykinler, Northern Ireland on a two year residential tour, where he worked in the garrison medical centre, and was promoted to Lance Sergeant. During this period he also completed his Pipe Major's course at Edinburgh Castle attaining a Distinction for theory and history and a B+ for practical.

Between 2000 and 2003 PMaj Heriot was employed in Edinburgh at the Regimental Recruiting Team (RRT), where he worked as the RRT piper, and was influential in recruiting pipers and drummers into the Regiment.

On returning to the Battalion in 2003, he was employed for an interim period as Medical Sergeant and was Regimental Aid Post Commander during the Battalion's deployment in Iraq. In 2005 he returned to the Pipes & Drums and was appointed Pipe Sergeant and promoted to Sergeant in October the same year.

On 20<sup>th</sup> September 2007 PMaj Heriot, fulfilled a lifetime ambition and was appointed Pipe Major of the 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards by the Commanding Officer, an honour that he is immensely proud of.

In 2008 PMaj Heriot served again in Iraq as the Regimental Aid Post Commander. He was promoted to Colour Sergeant in 2009 then subsequently in 2010 he served in Afghanistan as the Assistant Intelligence Officer in Battle Group HQ.

During his career to date PMaj Heriot has served all over the world with the Pipes & Drums, and has lead them on occasions such as the Royal Edinburgh Military Tattoo, the Queen's Birthday Parade and a State Banquet at Buckingham Palace. He has been awarded the Gulf War Medal, General Service Medal with Northern Ireland Clasp, Iraq Medal, Afghanistan Medal, Golden Jubilee Medal, Accumulated Campaign Service Medal, and Long Service and Good Conduct Medal.

PMaj Heriot has been married to his wife Elizabeth for sixteen years, they have three children.



**Ghana 50th Anniversary of Independence,  
February 2007**



### Sgt John Norwood:

Sgt John Norwood, was until recently, a hidden talent in the Scots Guards. Whilst carrying out his duties as Sergeants' Mess Caterer one evening, he came from behind the bar and sang *Caledonia* during a busking session. Everyone was in awe when they heard his voice, and the rest, as they say, is history.

Sgt Norwood joined the army in 2002, and has completed tours of Iraq and Afghanistan.

He is currently based in London and serving as a Platoon Sergeant and Physical Training Instructor with F Company Scots Guards.

**The Scots Guards Ceilidh Band** are five members of the Band of the Scots Guards, who are permanently based in Wellington Barracks, London. They were formed in 2002 when a further dimension was added to the Band. The current members are Sgt John Miller (fiddle), Sgt Jason Libby (bass guitar), LSgt Chris Day (keyboards), LCpl Paul McLaughlin (lead guitar) and LCpl Glen Little (drums).

The band regularly visit the Battalion delighting them with their traditional folk and Scottish music and are fortunate on this album to be joined by guest penny whistle player, Drum Major Dougie Twycross from The Band of The Royal Regiment of Scotland.



From left to right: Sgt John Miller, LSgt Chris Day, Sgt Jase Libby,  
LCpl Paul McLaughlin & LCpl Glen Little.





## Featured Artists:

### Kate Rusby

*"Folk music doesn't get any cooler than Kate Rusby"* - Q magazine

The defining voice of contemporary English Folk Music, Kate Rusby's exquisite interpretations of traditional songs and finely wrought self-penned tunes have won her an audience that reaches beyond the genre. A rare achievement for a folk artist but entirely understandable, given Rusby's expressive vocals that invest whatever she sings with irresistible emotional depth.



### Isla St Clair

Isla St Clair has a pure and distinctive voice which has made her one of Scotland's most popular traditional singers. She has received numerous accolades including an honorary degree from Aberdeen University for her contribution to Scotland's traditional music.

Isla has sung at many important occasions to honour the fallen including the Festival of Remembrance at the Royal Albert Hall and for the 90<sup>th</sup> Anniversary of the Battle of Passchendaele, in Flanders.

Isla continues to be busy with live performances as well as producing music and documentary films on social history.

## 1. Marches with a twist!

Dawning of the Day

At Long last

Dawning of the Day is a song composed by Irish song writer Thomas Connel in the late 19<sup>th</sup> Century and adopted by many folk bands including The Corries, the haunting introduction giving it a modern flavour. At Long Last is a modern march composed by PMaj James McHattie of the Toronto Police Pipe Band.

*Bagpipes Solo: Sgt Ross McCrindle*

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers*

*Snare, tenor & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers*

## **2. MSR**

Highland Wedding  
Ewe wi' the Crooked Horn  
Thompson's Dirk

March, Strathspey & Reel or "MSR" is a set traditionally played around the table in the Officer's Mess or at Buckingham Palace for State Banquets where the Queen would host visiting Heads of State. These 3 traditional tunes were played by pipers of the Scots & Irish Guards at the occasion of the Mexican state visit in 2009.

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers  
Snare, tenor, alto & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards  
Drummers*

## **3. Hector the Hero**

"Hector the Hero" is a classic lament penned by Scottish composer and fiddler James Scott Skinner in 1903. It was written as a tribute to Major General Hector MacDonald, a distinguished Scottish General around the turn of the century.

*Bagpipes: Sgt Ross McCrindle  
Fiddle: Sgt John Miller  
Lead Guitar: LCpl Paul McLaughlin  
Bass Guitar: Sgt Jason Libby  
Keyboard: LSgt Chris Day  
Drums: LCpl Glen Little  
Penny whistle: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)*

## **4. Made in Girvan**

Richard Davies-Cooke - *By Sgt Ross McCrindle*  
Mo Sasunach an Ros - *By PMaj Brian Heriot*  
Taffy's Fancy - *By Sgt Ross McCrindle*  
Elvis fae Bellshill - *By PMaj Brian Heriot*

The small Ayrshire coastal town of Girvan is the original home to PMaj Brian Heriot, Sgt Ross McCrindle & LSgt Robert McCutcheon. This set is a mixture of tunes composed and arranged by these 3 band members for family members and friends.

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers  
Snare, tenor, alto & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards  
Drummers*

## **5. The Rose of Kelvingrove**

Kelvingrove Park lies on the banks of the River Kelvin in the suburbs of Glasgow and is renowned for its famous Art Gallery & Museum. This arrangement combining the Band and Pipes has proved highly popular and was made by David Knox, a former Bandmaster of The 1<sup>st</sup> Bn The Gordon Highlanders.

*Bagpipes Solo: PMaj Brian Heriot*

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers  
Orchestra: Band of the Scots Guards*

## **6. My Bonnie Dearie**

Ca'the Ewes  
The Rainbow  
Acker's Reel  
Chasing Shadows

Starting with the haunting melody penned by Robert Burns "Ca' The Ewes" more commonly known by the line "My Bonnie Dearie." This set also features 3 modern Hornpipes & Reels.

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers  
Snare, tenor, alto & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards  
Drummers*

## **7. Drum Salute**

The half inched Pearl  
This Drum Salute was named in gratitude to the thief who broke into our Practice Room whilst we were deployed in Iraq in 2008 and stole a Pearl Snare Drum, hence "The Half Inched Pearl"

*Snare, tenor, alto & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards  
Drummers*



**Pearl Drum  
"The Half Inched Pearl"**



### **8. Wild Mountain Thyme**

A special arrangement of this Scottish favourite folk song.

Vocals: Sgt John Norwood

Lead guitar: LCpl Paul McLaughlin

Bass guitar: Sgt Jason Libby

Keyboard: LSgt Chris Day

Drums: LCpl Glen Little

Penny Whistle: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)

### **9. Allied Unity**

Silver Threads among the Gold

When you and I were young Maggie

God Bless America

The first two tunes in this set are traditional favourites on both sides of the pond, the third being a US patriotic favourite. The British Military have a unique affiliation with the US Military. This track is in dedication to that affiliation and signifies the close working relationship we have with our American allies in Afghanistan, where the Scots Guards recently worked alongside members of the US Marine Corps.

Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers

Snare, tenor, alto & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers



Washington DC, September 2009

### 10. The Gael

The 1992 film *The Last of the Monicans* was set during the French and Indian War of 1757 and based on James Fenimore Cooper's classic novel. The main theme from the film was "The Gael", composed by the Scottish songwriter Dougie MacLean

*Fiddle: Sgt John Miller*

*Cornet: LCpl Chris Clark*

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers*

*Orchestra: Band of the Scots Guards*

### 11. Happy Hour

Donald Cameron's Powderhorn

Barbara's Jig

Glasgow City Police Pipers

A set of 3 Jigs or a 'busking set' traditional of those type played in a corner during a happy hour.

*Deger pipes: LSgt Alex Gordon & LCpl Davie Barnett*

*Penny whistle: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)*

*Bhodran: Tpr Matt Commons (Scots DG)*

*Mandolin: Cpl Mik White (Royal Signals)*

## **12. The 6/8s**

Dr Ross' welcome to the Argyllshire Gathering

Bengullion

PMaj Sam Scott

6/8 Marches are often played by the Pipes & Drums during guard mounts at Buckingham Palace and Windsor Castle, these 3 tunes forming this Marching Set are favourite traditional tunes that have been played on the Pipe Major's Course "Play Off" by various pipers in the band.

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers*

*Snare, tenor, alto & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards*

Drummers

## **13. Solo Piper**

Beloved

Troy's Wedding

Margaret's Wedding

John Patterson's Mare

A selection of Slow Air & Jigs by Pipe Sgt Ross McCrindle, the slow air, "Beloved" being composed by Susan McIntrye, Ross' tutor who sadly passed away in 2010.

*Bagpipes: Sgt Ross McCrindle*

## **14. Fare thee well**

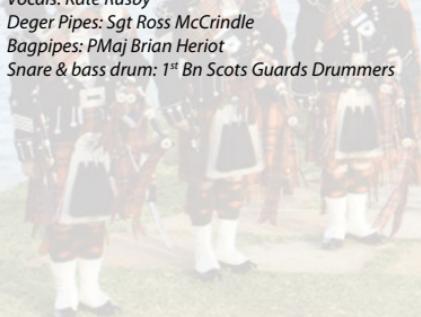
This song was originally performed, by Kate Rusby and the Scots Guards on the BBC TVs Jools Holland Annual Hootenanny in 2006.

*Vocals: Kate Rusby*

*Deger Pipes: Sgt Ross McCrindle*

*Bagpipes: PMaj Brian Heriot*

*Snare & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers*



## **15. The Medley**

Highland Lassie going to the Fair

Snug in a Blanket

Bungee Jumper

Ananda Na Gael

Blackley of Hillsdale

The Devil in the Kitchen (Strathspey 1<sup>st</sup> Part)

The Devil in the Kitchen (Reel 2<sup>nd</sup> Part)

Mr & Mrs Duncan's Golden Wedding Anniversary

This selection forms the Competition Medley played by the Scots Guards Pipes & Drums.

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers*

*Snare, tenor, alto & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers*

## **16. The Battle**

The Battle of the Somme

The Bugle Horn

The Atholl Highlanders

This set was originally recorded by famous Scottish folk band Wolfstone. This arrangement of these tunes defies anyone not to tap their feet.

*Bagpipes: Sgt Ross McCrindle*

*Fiddle: Sgt John Miller*

*Lead guitar: LCpl Paul McLaughlin*

*Bass guitar: Sgt Jason Libby*

*Keyboard: LSgt Chris Day*

*Drums: LCpl Glen Little*

*Penny whistle: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)*

## **17. Caledonia**

This Scottish classic originally sung by Frankie Miller in 1992, is a favourite of Scots the world over.

*Vocals: Sgt John Norwood*

*Lead guitar: LCpl Paul McLaughlin*

*Bass guitar: Sgt Jason Libby*

*Keyboard: LSgt Chris Day*

*Drums: LCpl Glen Little*

## **18. En Ferus Hostis**

"En Ferus Hostis" or "Behold a Fierce Enemy" is the motto of the 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards. This composition has been arranged, with the drum beatings representing battlefield noise, in dedication to the fallen from the Scots Guards Battle Group during the recent tour of Afghanistan. In memory of LSgt David Walker QCB, LSgt Dale McCallum and drummer in the Pipes and Drums, LCpl Stephen Monkhouse, who was posthumously awarded the Military Cross for his bravery in battle.

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers*

*Snare, tenor, alto & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers*

## **19. We will remember them**

Flowers of the Forest

Traditional lament sung and played in commemoration to all those who have lost their lives in battle.

This is normally used during the Act of Remembrance, following the famous poem by Laurence Binyon:

*They shall grow not old as we that are left grow old,  
Age shall not weary them or the years condemn,  
At the going down of the sun, and in the morning,  
We will remember them.*

*Vocals: Isla St Clair*

*Bagpipes: PMaj Brian Heriot*

## **20. From Helmand to Horse Guards**

Scots Guards farewell to Lashkar Gah

Heilan' Laddie

The Garb of Auld Gaul

The Soldier's Return - *To fade*

The first tune on this set was composed in honour of the hard work and dedication by the Scots Guards Battle Group during 2010's tour in Afghanistan, followed by our Regimental Quick March, Heilan' Laddie, and an arrangement of our Regimental Slow March in 4/4 time, the Garb of Auld Gaul and ending with the traditional Scots Guards March on to the Queen's Birthday Parade, The Soldier's Return, taking us "From Helmand to Horse Guards".



**LCpl Stephen Daniel Monkhouse MC**

**1982 - 2010**

*Bagpipes: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers*

*Snare, tenor, alto & bass drum: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers*

The Pipes & Drums perform on this album by permission of The Commanding Officer,  
1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards.

Thanks are extended to The Royal Scots Dragoon Guards, The Band of the Scots Guards, F Company Scots Guards, The Band of The Royal Regiment of Scotland, The Royal Corps of Signals and The Army School of Bagpipe Music & Highland Drumming for their kind use of facilities and personnel during production of this CD.

Thanks also go to Westminster-King Productions for the inclusion of track 19, Pure Records for the inclusion of track 14 and The Specialist Recording Company for the inclusion of tracks 5 and 10.

The latter two tracks feature on "In the Footsteps of Heroes" by the Band and Pipes & Drums of the Scots Guards, a CD produced to raise money for the Scots Guards Colonel's Fund. This charity was set up by the Regiment to raise funds in a bid to ease the burden put on wounded Scots Guardsmen and bereaved families. A percentage of sales of this CD will be donated to this worthwhile cause. Further details can be found at [www.scotsguardspiping.co.uk/colfund](http://www.scotsguardspiping.co.uk/colfund)

\* \* \*

### **Vorwort von Pipe Major Brian Heriot**

Wir danken Ihnen, daß Sie diese CD gekauft haben. Es hat uns viel Freude bereitet, diese vielseitige Mischung von Musik aufzunehmen. Auf dieser CD finden Sie die gesamte Palette unserer Musikstile von traditioneller Pipe-Band-Musik über unsere Busking- / Ceilidh Band und natürlich auch unsere Kollegen aus der Regimentsband mit Orchesterbegleitung.

Diese verschiedenen Musikstile sind eine Hommage an die Vielfalt des modernen Lebens in einer militärischen Pipes & Drums-Einheit. Einsätze in Afghanistan und davor im Irak gehören zum normalen Ablauf. Dies, gepaart mit unseren Verpflichtungen zu öffentlichen Auftritten in London und Edinburgh hält uns auf Trab, sowohl musikalisch als auch militärisch. Alle unsere Pipers und Trommler sind sowohl vollausgebildete Infanteristen als auch hochqualifizierte Musiker.

Machen Sie es sich bequem und genießen Sie unsere Musik, mit der wir Sie „von Helmand bis zu den Horse Guards“ begleiten. (Anm.d.Ü: Helmand: Provinz in Afghanistan, Horse Guards: Berittene Garde, London)

### **Die Pipes & Drums des 1. Battalions der Scots Guards**

Die **Scots Guards** wurden 1642 vom Marquis von Argyll formiert, um als königliche Leibwache für König Charles I. zu dienen.

Owohl sie voll in der Struktur des Regiments integriert waren, wurden die Pipers in den Scots Guards erstmals 1704 erwähnt. Königin Anne autorisierte die Formierung einer Highland-Kompanie von Scots Guards, die nur einen Piper enthalten sollte.

Es gab weiterhin Pipers, die jedoch als Privatpersonen im Regiment dienten, und vom kommandierenden Offizier jeder Kompanie finanziert wurden. 1836 wurden Pipers offiziell vom Kriegsministerium anerkannt, und es wurden für jedes Bataillon ein Pipe Major und fünf Piper eingeteilt. Heute haben sie zusätzlich zu ihren musikalischen Rollen

noch verschiedene andere Pflichten, wie Sanitäter, Fahrer von gepanzerten Kampffahrzeugen und Kollationieren von Nachrichtendienst-Material. In Einsätzen oder in der Ausbildung gilt noch immer die Tradition, daß jede Kompanie mindestens einen Piper zugeteilt bekommt.

Die Pipes & Drums sind in Catterick in Yorkshire stationiert und werden von hier aus eingesetzt. Sie dienen auf Kriegsschauplätzen wie Irak und Afghanistan im Kampfeinsatz mit den Bataillons als Infanteristen, Maschinengewehrschützen oder in der Kollation von Nachrichtenmaterial dienen. 2010 waren sie in Lashkah Gar in der Provinz Helmand in Afghanistan im Einsatz.

Die Piper der Scots Guards tragen den vollen Highland-Dress mit dem Royal Stewart Tartan und blauen Jacken. 1926 gewährte König George V. den Pipers das Privileg, Mützen mit roten oder blauen Federn zu tragen. Die Überzüge der Dudelsäcke haben den Tartan der Regierung, mit Ausnahme des Pipe Majors, dessen Überzug aus blauem Samt mit silber-durchwirkten Rändern besteht.

Die Trommler tragen Bärenfellmützen und einen roten, mit dem „Fleur de Lys“ bestickten Rock, eine Kämpferehrung aus dem 18. Jh. Die Trommeln sind mit den wichtigsten Medaillen des Regiments geschmückt.

Die Pipes & Drums bereisen die ganze Welt und nahmen am 50. Jahrestag der Unabhängigkeit Ghanas und der Einweihung des Moskauer Military Tattoo am Roten Platz, sowie an verschiedenen anderen Tatoos in ganz Europa und rund um die Welt teil. Sie unternahmen z.B. 2000 eine Tour des Edinburgh Military Tattoos nach Neuseeland und eine zehntägige Konzertreise durch Australien.

Sie sind regelmäßig auf der Esplanade im Schloß Edinburgh im Königlichen Edinburgh Military Tattoo zu sehen oder auf dem Paradeplatz der Horse Guards zur Geburtstagsparade der Queen. Sie nahmen am Bermuda Military Tattoo teil und treten regelmäßig in Jools Hollands Hootenanny im BBC-TV auf. Sie waren auch die einzige ausländische Band, die auf Reisen nach Washington DC und Moskau innerhalb der Pentagons und am Grabmal des Unbekannten Soldaten im Kreml spielten.

#### Pipe Major Brian B. Heriot, 1. Bataillon der Scots Guards:

**PMaj Brian Heriot** trat im August 1986 im Alter von sechzehn Jahren als ‚Junior Leader‘ den Scots Guards im Guards Depot in Pirbright bei. Nach dem Abschluß seiner Junior Leader-Ausbildung kam er zur Guards Depot Piping-Schule, um auf dem Dudelsack weiter ausgebildet zu werden, den er seit seinem 9. Lebensjahr spielte.



Washington DC, September 2009

Er stammt aus Girvan in Ayrshire und erlernte das Dudelsackspielen anfangs von Jimmy Wilson aus der Girvan Jugend-Pipe Band und später von Susan McIntyre.

PMaj Heriot trat den Pipes & Drums des 1. Bataillons der Scots Guards im April 1988 bei, gerade als das Bataillon für fünf Jahre in Hohne, Deutschland, stationiert wurde. Im Januar 1991 wurde er während der Operation Granby als Maschinengewehrschütze in Saudiarabien eingesetzt (Anm.d.Ü: Golfkrieg, Irak-Kuwait).

1992 schloß PMaj Heriot seinen Regiments-Sanitätsassistentenkurs 3. Klasse ab und wurde zum Obergefreiten befördert. Gleich danach wurde das Bataillon in Belfast stationiert, wo er im Militärhospital in North Howard Street Mill als Sanitäter Dienst tat. Nach seiner Rückkehr zog er mit dem Bataillon nach Windsor, wo er die nächsten fünf Jahre mit Pflichten im Königspalast und mit zwei weiteren Einsätzen in Nordirland (1994 und 1996) verbrachte.

1997 schloß PMaj Heriot seinen Pipers-Kurs Klasse I sowie seinen Medizinischen Assistenten-Kurs Klasse I ab, bevor er für zwei Jahre in Ballykinler in Nordirland stationiert wurde, wo er im Medizinischen Zentrum der Garnison arbeitete. Er wurde zum Unterfeldwebel befördert. Während dieses Einsatzes absolvierte er seinen Pipe Majors-Kurs im Schloß Edinburgh und schloß mit Auszeichnung in Theorie und Geschichte ab, und mit B+ in Praxis.

Zwischen 2000 und 2003 war PMaj Heriot in Edinburgh im Regiments-Rekrutierungsteam angestellt. Er arbeitete als RRT Piper und rekrutierte Piper und Drummer ins Regiment.

2003 kehrte er ins Bataillon zurück und diente zwischenzeitlich als Sanitäts-Feldwebel. Während des Einsatzes des Bataillons im Irak war er Postenkommandant der medizinischen Station des Regiments. 2005 kehrte er zu den Pipes & Drums zurück und wurde zum Pipe Sergeant und im Oktober des gleichen Jahres zum Feldwebel (Sergeant) ernannt.

Am 20. September 2007 ging PMaj Heriots lebenslanger Traum in Erfüllung und er wurde vom Kommandanten zum Pipe Major des 1. Bataillons der Scots Guards ernannt, eine Ehre, auf die er sehr stolz ist.

2008 diente PMaj Heriot wieder in Irak als Postenkommandant der medizinischen Station und wurde 2009 zum Fahnenträger (Colour Sergeant) befördert. 2010 diente er in Afghanistan als Stellvertretender Nachrichtendienst-Offizier im Hauptquartier der Kampfgruppe.

Im Laufe seiner Karriere diente Pmaj Heriot mit den Pipes & Drums rund um die Welt und leitete die Pipes & Drums bei Anlässen, wie dem Edinburgh Military Tattoo, der Geburtstagsparade der Königin, einem Staatsbankett im Buckingham-Palast... Er erhielt Auszeichnungen wie die Golfkrieg-Medaille, Allgemeine Dienstmedaille, Nordirland-Spange, Irak-Medaille, Afghanistan-Medaille, Goldenes Jubiläum-Medaille, Kumulierte Kampagnen Dienstmedaille, Medaille für die Anzahl der Dienstjahre, Medaille für gute Führung.

PMaj Heriot ist sechzehn Jahre mit seiner Frau Elizabeth verheiratet und sie haben drei Kinder.

### **Sgt John Norwood:**

Sgt John Norwood war bis vor Kurzem ein 'verborgenes Talent' der Scots Guards. Eines Abends, während er seinen Dienst in der Unteroffiziersmesse versah, kam er hinter der Bar hervor und sang während einer Busking-Session „Caledonia“. Alle waren von seinem Gesang begeistert, und was danach kam, ist, wie man sagt, Geschichte. Sgt Norwood trat der

Armee 2002 bei und hat einen Einsatz im Irak und zwei in Afghanistan hinter sich. Zur Zeit ist er in London stationiert und dient als Zugführer und Trainingsinstruktor in der F-Kompanie der Scots Guards.

**Die Scots Guards Ceilidh Band** besteht aus fünf Mitgliedern der Band der Scots Guards, die permanent in der Wellington-Kaserne in London stationiert sind. Sie wurden 2002 formiert, als eine weitere Dimension zur Band dazu kam. Die derzeitigen Mitglieder sind: Sgt John Miller (*Fiddle*), Sgt Jase Libby (*Baßgitarre*), LSgt Chris Day (*Keyboards*), LCpl Paul McLaughlin (*Leadgitarre*) und LCpl Glen Little (*Schlagzeug*). Die Band besucht das Bataillon regelmäßig und unterhält die Soldaten mit ihrer Folk- und schottischen traditionellen Musik. Sie freuen sich, auf diesem Album Drum Major Dougie Twycross von der Band des Königlich Schottischen Regiments als Gastmusiker auf der Penny Whistle dabei zu haben.

## Gastkünstlerinnen:

### Kate Rusby:

„Folk gibt's nicht cooler als von Kate Rusby“ - Q Magazin  
Kate Rusby, die Stimme zeitgenössischer englischer Folk-Musik, gewann mit ihren vorzüglichen Interpretationen traditioneller Songs und ihren feingewobenen selbst-komponierten Liedern eine Zuhörerschaft, die weit über das Genre hinausreicht. Für eine Folk-Sängerin ein seltener Erfolg, aber durchaus verständlich, da Rusbys ausdrucksstarker Gesang mit unwiderstehlicher emotionaler Ausdruckskraft begeistert.

### Isla St Clair:

Isla St Clair hat eine klare und unverkennbare Stimme, die sie zu einer der beliebtesten traditionellen schottischen Sängerinnen macht. Sie erhielt zahlreiche Auszeichnungen, darunter die Ehrendoktowürde der Universität Aberdeen für ihren Beitrag zur traditionellen Musik Schottlands. Sie sang zu vielen wichtigen Anlässen zur Ehre der Gefallenen und des Gedenkfestivals in der Royal Albert Hall und zum 90. Jahrestag des Schlacht von Passchendaele in Flandern (1. Weltkrieg).

Isla ist weiterhin mit vielen Live-Auftritten sowie der Produktion von Musik- und Dokumentarfilmen über soziale Geschichte beschäftigt.

### 1. Marches with a twist!

Dawning of the Day

At Long Last

Dawning of the Day wurde im späten 19. Jh. von dem irischen Komponisten Thomas Connel geschrieben und von vielen Rockbands, einschließlich The Corries, gespielt. Die eindringliche Einführung gibt ihm ein modernes Flair. At Long Last ist ein moderner Marsch, geschrieben von PMaj James McHattie von der Toronto Police Pipe Band.

Dudelsacksolo: Sgt Ross McCrindle

Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper

Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler

### 2. MSR

Highland Wedding

Ewe wi' the Crooked Horn

Thompson's Dirk

„Marsch, Strathspey & Reel“ oder „MSR“ ist ein Set, das traditionell in der Offiziersmesse oder bei Staatsbanketten und Staatsempfängen im Buckingham-Palast gespielt wird. Die Pipers der Scots Guards spielten diese drei traditionellen Melodien 2009 zu einem Empfang für den mexikanischen Präsidenten.

Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper

Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler

### 3. Hector the Hero

„Hector the Hero“ (Hektor der Held) ist ein klassischer Lament (Klagelied), der vom schottischen Komponisten und Geiger James Scott Skinner 1903 geschrieben wurde. Er ist eine Hommage an Major-General Hector MacDonald, einen bedeutenden schottischen General um die Jahrhundertwende.

Dudelsack: Sgt Ross McCrindle

Geige: Sgt John Miller

Leadgitarre: LCpl Paul McLaughlin

Baßgitarre: Sgt Jason Libby

Keyboard: LSgt Chris Day

Schlagzeug: LCpl Glen Little

Pennywhistle: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)

#### **4. Made in Girvan**

Richard Davies-Cooke

Mo Sasunach an Ros

Taffy's Fancy

Elvis fae Bellshill

Die kleine Küstenstadt Girvan in Ayrshire ist PMaj Brian Heriot, Sgt Ross McCrindle und LSgt Robert McCutcheons Heimatort. Dieser Satz ist eine Mischung von Melodien, die von diesen drei Bandmitgliedern für ihre Familien und Freunde komponiert und arrangiert wurden.

Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper

Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler



**Lincoln Memorial, Washington DC,  
September 2009**

#### **5. The Rose of Kelvingrove**

Kelvingrove Park liegt am Ufer der Flusses Kelvin in einem Vorort von Glasgow und ist für seine berühmte Kunstsammlung und sein Museum bekannt. Bei diesem Arrangement spielt die Band mit den Pipes & Drums der Scots Guards, was sich als sehr beliebt erwiesen hat. Es wurde von David Knox, einem ehemaligen Bandmaster der 1. Bn Gordon Highlanders arrangiert.

Dudelsacksolo: PMaj Brian Heriot

Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper

Orchester: Band der Scots Guards

#### **6. My Bonnie Dearie**

Ca' the Ewes

The Rainbow

Acker's Reel

Chasing Shadows

Dieses Set beginnt mit der eindringlichen Melodie „Ca' the Ewes“, geschrieben von Robert Burns und besser bekannt unter dem Namen „My Bonnie Dearie“. Das Set enthält auch drei moderne Hornpipes und Reels.

Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper

Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler

#### **7. Drum Salute**

The Half Inch'd Pearl

Dieser „Drum Salute“ erhielt seinen Namen „zu Ehren“ des Diebes, der in unseren Probenraum einbrach als wir im Irak im Einsatz waren, und eine Pearl Marschtrömmel stahl. Daher „Half Inch'd Pearl“ (Halb-Zoll Pearl).

Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler

#### **8. Wild Mountain Thyme**

Ein besonderes Arrangement dieses beliebten schottischen Folk-Songs

Gesang: Sgt John Norwood

Leadgitarre: LCpl Paul McLaughlin

Baßgitarre: Sgt Jason Libby

Keyboard: LSgt Chris Day

Schlagzeug: LCpl Glen Little

Pennywhistle: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)

#### **9. Allied Unity**

Silver Threads among the Gold

When you and I were Young Maggie

God Bless America

Die ersten beiden Melodien in diesem Set sind traditionelle Favoriten auf beiden Seiten des Atlantik, die dritte ist ein beliebter amerikanischer patriotischer Song. Die britische Armee hat eine besondere Beziehung zur



amerikanischen Armee. Dieses Stück ist dieser Beziehung gewidmet und gedenkt der engen Zusammenarbeit mit den Alliierten in der Provinz Helmand in Afghanistan, wo die Scots Guards in Lashkar Gah vor Kurzem mit dem amerikanischen Marinecorps kooperierten.

*Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper*

*Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler*

## 10. The Gael

Der Film „Der letzte Mohikaner“ (1992) basiert auf James Fenimore Coopers klassischem Roman und spielt während des französischen und Indianerkrieges im Jahre 1757. Das musikalische Hauptthema des Filmes war „The Gael“, komponiert von dem schottischen Komponisten Dougie MacLean

*Geige: Sgt John Miller*

*Horn: LCpl Chris Clark*

*Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper*

*Orchester: Band der Scots Guards*

## 11. Happy Hour

Donald Cameron's Powderhorn

Barbara's Jig

Glasgow City Police Pipers

Ein Satz von drei Jigs im Stil eines „Busking Sets“, wie er traditionsgemäß in einer Ecke eines Pubs in der „Happy Hour“ gespielt wird (ein Zeitraum, in dem Alkohol im Pub billiger ist).

*Elektronische Dudelsäcke: LSgt Alex Gordon und*

*LCpl Davie Barnet*

*Pennywhistle: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)*

*Bhodran: Tpr Matt Commons (Scots DG)*

*Mandoline: Cpl Mik White (Royal Signals)*

## 12. The 6/8s

Dr Ross' Welcome to the Argyllshire Gathering

Bengullion

PMaj Sam Scott

6/8-Märsche werden von den Pipes & Drums oft zum Aufmarsch der Garde am Buckingham-Palast und im Schloß Windsor gespielt. Diese drei Stücke, die das

Marsch-Set bilden, sind beliebte traditionelle Melodien, die von den verschiedenen Pipers der Band bei den Pipe-Major's Kurs-Ausscheidungen gespielt wurden.

*Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper*

*Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler*

## 13. Solo Piper

Beloved

Troy's Wedding

Margaret's Wedding

John Patterson's Mare

Eine Auswahl von Slow Air und Jigs, gespielt von Pipe Sgt Ross McCrindle. Die Slow Air „Beloved“ entstammt der Feder von Susan McIntyre, Ross' Tutorin, die leider 2010 verstarb.

*Dudelsack: Sgt Ross McCrindle*

## 14. Fare Thee Well

Dieser Song wurde ursprünglich 2006 von den nachfolgenden Künstlern im BBCTV in Jools Hollands jährlichem Hootenanny gespielt und mit freundlicher Genehmigung von Pure Records in dieses Album aufgenommen.

*Gesang: Kate Rusby*

*Elektronischer Dudelsack: Sgt Ross McCrindle*

*Dudelsack: PMaj Brian Heriot*

*Snare & Baßtrommel: 1. Bn Scots Guards Trommler*

## 15. The Medley

Highland Lassie going to the Fair

Snug in a Blanket

Bungee Jumper

Ananda Na Gael

Blackley of Hillsdale

The Devil in the Kitchen (Strathspey 1<sup>st</sup> part)

The Devil in the Kitchen (Reel 2<sup>nd</sup> part)

Mr & Mrs Duncan's Golden Wedding Anniversary

Ein Medley, das die Scots Guards Pipes & Drums bei Wettbewerben spielen.

*Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper*

*Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler*

## **16. The Battle**

The Battle of the Somme

The Bugle Horn

The Atholl Highlanders

Dieser Set wurde ursprünglich von der berühmten schottischen Folk-Band Wolfstone aufgenommen. Dieses Arrangement bringt jeden zum Füße-wippen.

*Dudelsack: Sgt Ross McCrindle*

*Geige: Sgt John Miller*

*Leadgitarre: LCpl Paul McLaughlin*

*Baßgitarre: Sgt Jason Libby*

*Keyboard: LSgt Chris Day*

*Schlagzeug: LCpl Glen Little*

*Pennywhistle: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)*

## **17. Caledonia**

Dieser schottische Klassiker wurde ursprünglich 1992 von Frankie Miller gesungen und ist ein Favorit der Schotten in aller Welt.

*Gesang: Sgt John Norwood*

*Leadgitarre: LCpl Paul McLaughlin*

*Baßgitarre: Sgt Jason Libby*

*Keyboard: LSgt Chris Day*

*Schlagzeug: LCpl Glen Little*

## **18. En Ferus Hostis**

„En Ferus Hostis“ oder „Siehe, ein grimmiger Feind“ ist das Motto der 1. Bn Scots Guards. In diesem Arrangement stellen die Trommelschläge den Kampflärm dar, den Gefallenen der Scots Guards Kampfgruppe während des letzten Einsatzes in Afghanistan gewidmet: LSgt David Walker, LSgt Dale McCallum, und Trommler in der Band, LCpl Stephen Monkhouse.

*Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper*

*Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler*

## **19. We will remember them**

Flowers of the Forest

Ein traditioneller Lament, gesungen und gespielt zum Gedenken aller derer, die im Kampf ihr Leben ließen. Nach dem berühmten Gedicht von Laurence Binyon:

*They shall grow not old as we that are left grow old,*

*Age shall not weary them or the years condemn,*

*At the going down of the sun, and in the morning,*

*We will remember them.*

*Sie sollen nicht alt werden, wie wir Verbliebenen alt werden,*

*Alter soll sie nicht ermüden, noch die Jahre sie verdammern,*

**Dear Music Friend,** you will receive **free of charge** one CD from our World Music Guide listed on the next page (*1 free CD per client*) or **all 10 of them** (for GB£ 10.- / US\$ 17.- / € 15.-) for completing this survey in order to get to know all our program. We will also inform you regularly about new releases and concerts of your favourite music(ians). Please send your survey to the address below applicable to you.

**Lieber Musikfreund!** Sie bekommen für das Ausfüllen unserer Umfrage **gratis** eine der auf der nächsten Seite angeführten CDs unseres Weltmusik-Leitfadens oder **alle 10** (für GB£ 10.- oder € 15.-) zum besseren Kennenlernen unseres Programms (*pro Kunde 1 CD gratis*). Außerdem werden Sie in Zukunft regelmäßig über Neuerscheinungen und Konzerte Ihrer Lieblingsmusik(er) informiert. Bitte schicken Sie Ihre Antwort an die auf Sie zutreffende Adresse (siehe unten).

**Cher (Chère) ami(e) de la musique,** recevez **gratuitement** un de nos CD, issus de notre catalogue et listés en page suivante (*1 CD gratuit par client*) ou l'ensemble **des 10 CD** (pour 10 livres sterling ou 15 € ou 17 \$US) et découvrez tout notre programme musical. Il vous suffit simplement de remplir et de nous renvoyer le présent questionnaire (avec votre règlement, le cas échéant). Nous vous tiendrons également régulièrement informés des nouveautés et des concerts de vos musiciens préférés. Merci d'envoyer ce questionnaire à l'une des addresses ci-dessous correspondante.

**Querido Amigo de la Música,** Usted recibirá **gratuitamente** un disco compacto de nuestro catálogo de la lista en la página siguiente (*únicamente 1 disco compacto por cliente*) o **todos los 10** (por 10.00 libras esterlinas / 15.00 euro / 17.00 dólares) por haber completado nuestro cuestionario para conocer todo nuestro programa de música. También le informaremos regularmente de nuevos lanzamientos y conciertos de sus artistas favoritos. Elija la dirección adecuada y envíe su encuesta por favor.

- **In North and South America / En América del Norte y en Sudamérica:**  
ARC Music Inc., P.O.Box 2453, Clearwater, Florida 33757-2453, USA.

- **In all countries of Europe, Africa, Asia and Australia / In allen Ländern in Europa, Afrika, Asien und Australien / Pour tous les pays d'Europe, d'Afrique, d'Asie et d'Australie / En cualquier país en Europa, Africa, Asia y Australia:**  
ARC Music Prod. Int., P.O.Box 111, East Grinstead, W. Sussex RH19 4FZ, GB

- **World Music Guide Vol. 1:** Clips of all CDs from **Africa, South Seas, American Indians.**
  - **World Music Guide Vol. 2:** Clips of all CDs from **Middle East, Asia.**
  - **World Music Guide Vol. 3:** Clips of all **Bellydance** CDs.
  - **World Music Guide 4:** Clips of all CDs from **Latin America, Tango Argentino, Salsa, Merengue, Cuba, Caribbean.**
  - **World Music Guide Vol. 5:** Clips of all CDs from **Latin America, Andes, Chile, Venezuela, Colombia, Mexico/Mariachi, Caribbean Steeldrums.**
  - **World Music Guide Vol. 6:** Clips of all CDs from **Celtic, Ireland.**
  - **World Music Guide Vol. 7:** Clips of all CDs from **Scotland, other Celtic Music, Scottish Pipes and Drums, Bluegrass, Scandinavia, France/Musette, Shanties.**
  - **World Music Guide Vol. 8:** Clips of all CDs from **Spain/Flamenco, Portugal, Italy, Greece, Croatia.**
  - **World Music Guide Vol. 9:** Clips of all CDs from **Russia, Ukraine, Poland, Hungary, Romania, Bulgaria, Gypsies, Yiddish, Klezmer, Israel.**
  - **World Music Guide Vol. 10:** Clips of all CDs of **World Music Fusion, Guitar, Percussion, Didgeridoo/Australia.**
- 

Bitte schicken Sie mir: / Please send: / Je souhaite recevoir : / Favor de enviar:

Vol. 1  Vol. 2  Vol. 3  Vol. 4  Vol. 5   
Vol. 6  Vol. 7  Vol. 8  Vol. 9  Vol. 10

or all 10 CDs for / oder alle 10 CDs für / ou les 10 CD contre / o, todos los 10 CDs por: **GB£ 10.- / US\$ 17.- / € 15.-** (Only these currencies accepted! / Bitte nur in diesen Währungen! / Seules devises acceptés ! / ¡Únicamente se aceptan las siguientes unidades monetarias!)

**Postage & packaging:** outside USA, please add US\$ 4.- Outside Europe, please add GB£ 2.50 or € 4.-

(Cheque or cash included / Scheck oder bar beigelegt / Règlement par chèque ou en espèces à joindre à la commande / Dinero en efectivo o cheque incluidos.)

Name / Nombre:

Address / Adresse / Dirección:

Country:

Age / Alter / Edad:

Profession: / Beruf: /

Profesión:

**How did you come across this product? /  
Wodurch wurden Sie auf das Produkt auf-  
merksam? / Cómo has conocido este producto?**

- Recommended by friends /  
Durch Hinweis von Freunden /  
Recomendado por unos amigos
- By chance in a record shop /  
Durch Zufall im Musikgeschäft /  
Por casualidad en una tienda de discos
- Through radio / television programme /  
Durch eine Radio-, Fernsehsendung /  
A través de un programa en la radio /  
televisión
- Through a newspaper / Durch die  
Zeitung / Por medio de un periódico
- Through a concert / Durch ein Konzert /  
En un concierto
- Through / Durch / A través del Internet

E-mail: / Correo electrónico:

Phone / Telefon / Téléphone / Telefono:

I bought the following CD: / Ich habe folgende  
CD gekauft: / He comprado el CD siguiente:

EUCD No.: \_\_\_\_\_

Artist / Künstler / Artista and/or Title / Titel / Título:

Shop / Geschäft / Tienda: \_\_\_\_\_

I find it: / Sie gefällt mir / Lo encuentro:

- ok / mäßig / aceptable
- good / gut / bueno
- excellent / sehr gut / excelente

What I like most / Was mir besonders gefällt /  
Lo que más me gusta:What could be better / Was könnte besser sein /  
Lo que podría mejorarse:

**I am interested in the following music:  
Je suis intéressé par le type de musique suivant :  
Ich bin an folgender Musik interessiert:  
Estoy interesado en la música siguiente:**

- 1. Any kind of Folk & World Music  
Jede Art Folklore & Weltmusik
- 2. Africa
- 3. Belly Dance / Bauchtanz
- 4. Middle East (Turkey, Iran)  
Vorderasien
- 5. Asia (India) / Asien (Indien)
- 6. South East Asia  
Südostasien (Japan, China)
- 7. South Seas/ Südsee (Tahiti)
- 8. Australia (Aborigines)
- 9. South America/ Südamerika  
(Andes)
- 10. Latin America general  
Lateinamerika allgemein
- 11. Tango Argentino
- 12. Tropical Dance  
(Salsa, Merengue)
- 13. North American Indian  
Nordamerikanische Indianer
- 14. Bluegrass - Square Dance
- 15. Celtic Folk (Ireland, Scotland)
- 16. Scottish Pipes and Drums  
Schottischer Dudelsack
- 17. Norway, Sweden, Finland, Iceland
- 18. France / Frankreich - Musette
- 19. Spain / Spanien - Flamenco
- 20. Portugal (Fado)
- 21. Greece, Italy /  
Griechenland, Italien
- 22. Gypsy Music / Zigeunerimusik
- 23. East Europe / Osteuropa
- 24. The Balkans / Balkan
- 25. Russia / Rußland
- 26. Yiddish, Israel
- 27. New Age, Relaxation  
Entspannungsmusik
- 28. Sophisticated Rock Music  
Anspruchsvolle Rockmusik
- 29. World Music Fusion
- 30. Guitar / Gitarre
- 31. Classical Music /  
Klassische Musik

*Zum Niedergang der Sonne, und dann am Morgen,  
Werden wir ihrer gedenken.*

*Gesang: Isla St Clair  
Dudelsack: PMaj Brian Heriot*

## **20. From Helmand to Horse Guards**

Scots Guards farewell to Lashkar Gah

Heilan' Laddie

The Garb of Auld Gaul

The Soldier's Return

Die erste Melodie in diesem Satz wurde in Erinnerung an die harte Arbeit und Hingabe der Scots Guards Kampfgruppe beim Einsatz in Afghanistan im Jahre 2010 geschrieben. Darauf folgt der Regiments-Quick March, *Heilan' Laddie* und ein Arrangement des Regiments-Slow Marches im 4/4-Takt, *The Garb of Auld Gaul*. Der Satz endet mit dem traditionellen Scots Guards Marsch zur Geburtstagsparade der Queen, *The Soldier's Return* - und so reisen wir „Von Helmand zu den Horse Guards.“

Dudelsäcke: 1. Bn Scots Guards Piper

Snare, Tenor- & Baßtrommeln: 1. Bn Scots Guards Trommler

\* \* \*

### **Preface du pipe-major Brian Heriot**

Merci d'avoir acheté ce CD. Produire cet ensemble éclectique de musique en incorporant la totalité de ce que nous faisons sur un même album a été pour nous tous un grand plaisir. Vous trouverez sur ce disque notre répertoire complet, de la musique traditionnelle de pipe-band à celle de réunion chantante et de Ceilidh (de fête), sans oublier, bien sûr, nos collègues de l'orchestre du régiment en accompagnement musical.

Ces talents musicaux variés font hommage à la diversité de la vie moderne au sein d'un Pipes & Drums (formation musicale associant cornemuses et tambours) dans l'armée. Se produire en terrain opérationnel en Afghanistan, et avant cela en Iraq, est devenu une habitude. Ce à quoi s'ajoute notre programme destiné au public à Londres et à Édimbourg, le tout nous maintenant bien occupés aussi bien sur le plan musical qu'opérationnel. Tous nos cornemuseurs et tambours ont une double formation, à savoir de fantassin et de musicien de haut niveau.

Je vous invite donc à vous détendre en écoutant notre musique vous emmener "From Helmand to Horse Guards" ("de l'Helmand aux Horse Guards". Ndt: Helmand est une région de l'Afghanistan. Les Horse Guards sont une formation de l'armée britannique et assurent la protection de la Reine).



**Edinburgh Military Tattoo, August 2008**

## Pipes & Drums du 1<sup>er</sup> bataillon des Scots Guards

Les **Scots Guards** ont été créés en 1642 par le Marquis d'Argyll afin d'assurer la protection du roi Charles I<sup>er</sup>. Bien que les cornemuseurs aient alors fait partie intégrante des Scots Guards, il n'existe aucun écrit mentionnant leur présence au sein de ce régiment avant 1704. La reine Anne (*ndt*: Anne Stuart, reine d'Angleterre, d'Écosse et d'Irlande) autorisa la création d'une compagnie militaire écossaise des Highlands formée de Scots Guards, avec un cornemuseur.

Les cornemuseurs continuèrent à servir au sein du régiment, mais uniquement à titre privé et aux frais du commandant de chaque compagnie. En 1836, le Ministère de la Guerre reconnut la présence des cornemuseurs au sein du régiment lors de l'établissement dans chaque bataillon d'un pipe-major (cornemuseur-major) et de cinq cornemuseurs. Aujourd'hui, outre le rôle de musicien, chaque cornemuseur doit tenir un poste comme aide-soignant, chauffeur de véhicule blindé ou chargé de la collecte de renseignements. Que ce soit sur le terrain ou en entraînement, la tradition se perpétue, chaque compagnie disposant au minimum d'un cornemuseur.

Le Pipes & Drums est basé à Catterick dans le Yorkshire et, de là, ses membres suivent le bataillon sur le terrain aux titres de fantassins, de mitrailleurs et d'employés du renseignement lors d'opérations militaires, comme en Iraq et en Afghanistan. Plus récemment, à savoir en 2010, ils ont servi à Lashkah Gar, dans la province de l'Helmand, en Afghanistan.

Les cornemuseurs des Scots Guards portent l'uniforme écossais avec le tartan royal des Stewart et un pourpoint bleu. En 1926, le roi George V accorda aux cornemuseurs le privilège de porter un bonnet orné d'une plume de hackle (*ndt*: sorte de coq domestique) rouge et bleu. Le sac des cornemuses est recouvert du tartan du gouvernement, à l'exception de celui du pipe-major, en velours bleu et bordé d'une tresse argent.

Les tambours sont coiffés d'un bonnet en peau d'ours et arborent une tunique rouge avec "Fleur de Lys" portée en l'honneur d'une bataille où ils se sont distingués au XVIII<sup>e</sup> siècle. Leurs instruments portent les principaux honneurs (insignes) de batailles où le régiment s'est illustré.

Le Pipes & Drums se produit activement dans le monde entier. Il a participé au 50<sup>e</sup> anniversaire de l'indépendance du Ghana et au Tattoo militaire (festival de fanfares militaires) inaugural organisé sur la place Rouge à Moscou, ainsi qu'à divers autres festivals de ce type en Europe et aux quatre coins du monde, y compris l'Edinburgh Military Tattoo déplacé en Nouvelle-Zélande et une tournée de concerts de 10 jours en Australie en 2000.

Ces musiciens jouent régulièrement sur le parvis du château à Édimbourg à l'occasion du Royal Edinburgh Military Tattoo et à la Horse Guards Parade (grande place à Londres) lors de la parade pour l'anniversaire de la reine. Ils ont également participé au Bermuda Military Tattoo (aux Bermudes), et chaque année font une apparition à la télévision dans l'émission de la BBC Jools Holland Hootenanny. Le Pipes & Drums a également récemment ajouté à son actif le fait d'être le seul groupe étranger à avoir joué à l'intérieur du Pentagone et devant la tombe du soldat inconnu au Kremlin, respectivement à l'occasion de voyages à Washington et à Moscou.

## Pipe-major Brian B. Heriot, 1<sup>er</sup> bataillon des Scots Guards :

Le **pipe-major Brian Heriot** a intégré les Scots Guards en août 1986 à seize ans, au poste de Leader Junior au Guards Depot (caserne) de Pirbright. Sa formation de leader junior terminée, il entra à l'école de cornemuse du Guards Depot pour perfectionner sa maîtrise de cet instrument, dont il jouait depuis l'âge de neuf ans.

Originaire de Girvan dans le comté d'Ayrshire (Écosse), le pipe-major Heriot réside aujourd'hui à Kinlochleven dans la région d'Argyll. Il a eu tout d'abord pour professeur Jimmy Wilson, membre du Girvan Juvenile Pipe Band, puis, plus tard, Susan McIntyre.

Le pipe-major Heriot a intégré le 1<sup>er</sup> bataillon des Scots Guards, et le Pipes & Drums, en avril 1988, alors que cette unité partait en stationnement pour cinq ans à Höhne, en Allemagne. En janvier 1991, il fut envoyé en Arabie saoudite à l'occasion de l'opération Granby (*ndt. opération militaire britannique durant la guerre du Golfe*) en tant que mitrailleur.

En 1992, il termina son cours d'aide-soignant de niveau III au sein de son régiment et fut promut au grade de lance-corporal avant le départ du bataillon pour Belfast, où il fut employé en tant qu'infirmier au quartier militaire North Howard Street Mill. À son retour, son bataillon fut affecté à Windsor où il resta pendant cinq ans au service de la reine, avant de se rendre à deux reprises en Irlande du Nord en 1994 et en 1996.

En 1997, le pipe-major Heriot après avoir terminé ses cours de cornemuse et d'assistant médical de régiment de niveau I, fut envoyé à Ballykinler, en Irlande du Nord en stage pratique de deux ans au cours duquel il servit à l'infirmerie de la garnison et fut promu lance-sergent. Durant ce stage pratique, il termina son cours de pipe-major au château d'Édimbourg, diplômé avec mention très bien pour la théorie et l'histoire et B<sup>+</sup> pour la pratique.

Entre 2000 et 2003, le pipe-major Heriot a travaillé à Édimbourg au service de recrutement du régiment au titre de cornemuseur, et a contribué à l'engagement de cornemuseurs et de tambours.

En 2003, il regagna le bataillon et fut affecté, à titre temporaire, au poste de sergent au sein de l'unité médicale. Il fut chargé des premiers secours pour le régiment lorsque le bataillon fut posté en Iraq. En 2005, il réintégra le Pipes & Drums avec le titre de pipe-sergent et, parallèlement, fut promu sergent au mois d'octobre.



Pipe Major's Cap Star



Pipe Banners and Battle Honours

Le 20 septembre 2007, le commandant du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards le nomma pipe-major, un honneur dont il est extrêmement fier et dont il avait rêvé toute sa vie.

En 2008, le pipe-major servit à nouveau en Iraq en tant que responsable des premiers secours au sein du régiment. En 2009, il fut promu colour-sergeant (sergent-chef), puis l'année suivante il servit en Afghanistan au poste d'adjoint renseignement au QG tactique.

À ce jour, au cours de sa carrière le pipe-major Heriot a servi dans le monde entier en tant que membre du Pipes & Drums, et a eu l'occasion de diriger cette formation musicale notamment lors de l'Edinburgh Military Tattoo, de la parade pour l'anniversaire de la reine et d'un dîner officiel à Buckingham Palace. Il a reçu de nombreuses médailles : Gulf War Medal, General Service Medal et Northern Ireland Clasp (agrafe), Iraq Medal, Afghanistan Medal, Golden Jubilee Medal, Accumulated Campaign Service Medal, et Long Service and Good Conduct Medal.

Le pipe-major Heriot et son épouse Elizabeth, mariés depuis seize ans, ont trois enfants.

### Sergeant John Norwood

Jusque récemment, les talents du sergent John Norwood étaient passés inaperçus au sein des Scots Guards. Puis un soir, au mess des sous-officiers où il travaillait, la salle se mit à chanter, il sortit alors de derrière le bar et entonna la chanson Caledonia. Tous furent abasourdis en entendant sa voix. Le reste, comme on dit, appartient à l'histoire. Sgt Norwood s'est engagé en 2002 et a servi une fois en Iraq et deux fois en Afghanistan. Basé actuellement à Londres, il est sergent de peloton et moniteur d'entraînement physique à la compagnie F des Scots Guards.

Le **Scots Guards Ceilidh Band** est constitué de cinq membres de la formation musicale des Scots Guards, basés en permanence à la caserne Wellington, à Londres. Ce groupe fut créé en 2002 au moment où la formation prit de l'ampleur. Ses membres actuels sont Sgt John Miller (violon), Sgt Jase Libby (guitare basse), LSgt Chris Day (synthé), LCpl Paul McLaughlin (guitare solo) et LCpl Glen Little (batterie). Le groupe rend régulièrement visite au bataillon, interprétant au plus grand plaisir des hommes la musique folklorique et traditionnelle écossaise qui leur est chère. À l'occasion de cet enregistrement, ces musiciens ont eu la grande chance d'avoir à leurs côtés, au titre d'invité, le joueur de penny whistle (flûte), le tambour-major Dougie Twycross de la fanfare du Royal Regiment of Scotland.

### Autres artistes:

#### Kate Rusby

*"Il n'y a pas plus cool que la musique folklorique interprétée par Kate Rusby"* Q magazine

Kate Rusby, la voix et la figure de proue de la musique folklorique anglaise contemporaine, s'est conquis un public au-delà des folkies en interprétant de façon exquise des chansons traditionnelles ainsi que d'autres, de son cru, finement ciselées. Un succès dont peu d'artistes du genre peuvent se vanter, mais aussi une exception parfaitement compréhensible compte tenu du caractère profondément et irrésistiblement émouvant que cette artiste à la voix expressive instille dans les chansons qu'elle interprète.

#### Isla St Clair

Isla St Clair a une voix pure et distincte qui a fait d'elle l'une des vedettes de la musique traditionnelle populaire écossaise. Son talent lui a valu de nombreuses récompenses, dont notamment un diplôme honorifique de l'université d'Aberdeen

pour sa contribution à la musique traditionnelle écossaise. Cette artiste a chanté lors de nombreuses occasions importantes rendant honneur aux soldats tombés au combat, y compris au Festival of Remembrance au Royal Albert Hall et lors dela commémoration du 90<sup>e</sup> anniversaire de la bataille de Passchendaele dans les Flandres.

Très active sur le plan artistique, Isla St Clair chante sur scène et produit de la musique et des films documentaires au sujet de l'histoire sociale.

## 1. Marches nouvelle tournure !

Dawning of the Day (À la pointe du jour)

At Long last (Il est grand temps)

La chanson *Dawning of the Day*, qui a pour auteur le compositeur-parolier irlandais Thomas Connell, date de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle fut adoptée par de nombreux groupes de la musique folklorique, dont les Corries. L'introduction lancinante lui donne un aspect nouveau. *At Long Last* est une marche moderne composée par le pipe-major James McHattie du Toronto Police Pipe Band.

*Solo de cornemuse: Sgt Ross McCrindle*

*Cornemuses: pupitre de cornemuses du 1er Bataillon des Scots Guards*

*Caisse claire, tambours ténors et basse: pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

## 2. MSR

Highland Wedding (Mariage dans les Highlands)

Ewe wi' the Crooked Horn (Brebis à la corne biseautée)

Thompson's Dirk

*March, Strathspey & Reel, "MSR"* en abrégé, est un ensemble de mélodies traditionnellement interprétées lors de repas au mess des officiers ou bien à Buckingham Palace lors de dîners officiels auxquels la reine convie des Chefs d'État. De fait, ces trois airs traditionnels ont été joués par des cornemusieurs des Scots Guards et des Irish Guards en 2009 à l'occasion de la visite du Président du Mexique.



Afghanistan 2010

*Cornemuses: pupitre de cornemuses du 1er Bataillon des Scots Guards*

*Caisse claire, tambours ténors, alto et basse: pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

## 3. Hector the Hero (Hector le héros)

*Hector the Hero*, complainte classique datant de 1903, a pour auteur le compositeur et violoniste écossais James Scott Skinner. Il l'a écrite en l'honneur du major-général Hector MacDonald, éminent officier supérieur écossais au début du XX<sup>e</sup> siècle.

*Cornemuse: Sgt Ross McCrindle*

*Violon: Sgt John Miller*

*Guitare solo : LCpl (Lance-corporal) Paul McLaughlin*

*Guitare basse: Sgt Jason Libby*

*Synthé: LSgt (Lance-sergent) Chris Day*

*Batterie : LCpl Glen Little*

*Penny whistle : Drummer-major (tambour-major) Dougie Twycross (Royal Regiment of Scotland Band)*

## 4. Made in Girvan (Fabriqué à Girvan)

Richard Davies-Cooke

Mo Sasunach an Ros

## Taffy's Fancy Elvis fae Bellshill

Girvan, bourg au bord de la mer dans la région d'Ayrshire, est la ville natale du pipe-major Brian Heriot et des Sgt Ross McCrindle et LSgt Robert McCutcheon. Ensemble, ils ont composé et arrangé ces mélodies à l'intention de leurs familles et amis.

*Cornemuses: pupitre de cornemuses du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

*Caisse claire, tambours ténors, alto et basse: pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

## 5. The Rose of Kelvingrove (La Rose de Kelvingrove)

Le parc Kelvingrove longe la rivière Kelvin à la périphérie de Glasgow, sa galerie et son musée sont renommés. Cet arrangement qui associe l'orchestre et le pupitre de cornemuses est très populaire; il est signé David Knox, ancien chef de musique du 1<sup>er</sup> Bataillon des Gordon Highlanders.

Cette musique figure également sur le CD "In the Footsteps of Heroes" de l'orchestre et de la fanfare des Scots Guards produit pour le Scots Guards Colonel's Fund, association caritative qui aide les Scots Guards blessés et les familles endeuillées. Elle est incluse dans cet album avec la gracieuse permission de cette association et du label Specialist Recording Company.

*Solo de cornemuse: Pipe-major Brian Heriot*

*Cornemuses: pupitre de cornemuses du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

*Orchestre des Scots Guards*

## 6. My Bonnie Dearie

Ca'the Ewes (Appelle les brebis)

The Rainbow (L'arc-en-ciel)

Acker's Reel (Quadrille Acker)

Chasing Shadows (À la poursuite d'ombres)

Cet ensemble de mélodies commence par l'air lancinant signé Robert Burns "Ca' The Ewes", plus communément connu pour ses paroles "My Bonnie Dearie", auquel s'ajoutent trois danses modernes (matelote et quadrille).

*Cornemuses: pupitre de cornemuses du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

*Caisse claire, tambours ténors, alto et basse: pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

## 7. Drum Salute (Salut de tambours)

The Half Inch Pearl (La perle dérobée)

Ce salut de tambours doit son titre au voleur qui s'est introduit dans notre salle de musique, alors que nous étions postés en Iraq en 2008, et a dérobé une caisse claire Pearl (littéralement "perle" en français).

*Caisse claire, tambours ténors, alto et basse: pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

## 8. Wild Mountain Thyme (Thym sauvage des montagnes)

Une adaptation particulière de cette chanson favorite écossaise.

*Chant: Sgt John Norwood*

*Guitare solo : LCpl (Lance-corporal) Paul McLaughlin*

*Guitare basse: Sgt Jason Libby*

*Synthé: LSgt (Lance-sergeant) Chris Day*

*Batterie : LCpl Glen Little*

*Penny whistle : Drummer-major (Tambour-major) Dougie Twycross (fanfare du Royal Regiment of Scotland)*

## 9. Allied Unity (Unité alliée)

Silver Threads among the Gold (Fils d'argent dans l'or)

When you and I were Young Maggie (Quand nous étions jeunes Maggie)

God Bless America (Que Dieu bénisse l'Amérique)

Les deux premières comptent au nombre des mélodies traditionnelles les plus populaires des deux côtés de l'Atlantique, et la troisième est une chanson patriotique chère aux Américains. L'armée britannique a des rapports privilégiés remarquables avec l'armée américaine. Cet ensemble de mélodies est dédié à ces liens et évoque l'étroite collaboration que nous avons avec nos alliés dans la province d'Helmand en Afghanistan, où les Scots Guards ont récemment travaillé aux côtés de membres de l'US Marine Corps à Lashkar Gah.

*Cornemuses: pupitre de cornemuses du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards  
Caisse claire, tambours ténors, alto et basse: pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

## **10. The Gael**

Le film *Le Dernier des Mohicans*, sorti en 1992, a pour toile de fond la guerre de 1757, où les Français et les Anglais se sont battus pour l'appropriation des territoires indiens, et est inspiré du roman classique de James Fenimore Cooper. "The Gael", œuvre du compositeur de chansons écossais Dougie MacLean, était le principal thème musical du film.

Cette musique figure également sur le CD "In the Footsteps of Heroes" de l'orchestre et de la fanfare des Scots Guards produit pour le Scots Guards Colonel's Fund, association caritative qui aide les Scots Guards blessés et les familles endeuillées. Elle est incluse dans cet album avec la gracieuse permission de cette association et du label Specialist Recording Company.

*Violon: Sgt John Miller*

*Bugle : LCpl Chris Clark*

*Cornemuses: pupitre de cornemuses du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

*Orchestre des Scots Guards*

## **11. Happy Hour**

Donald Cameron's Powderhorn (La corne à poudre de Donald Cameron)

Barbara's Jig (Gigue de Barbara)

Glasgow City Police Pipers (Fanfare de la Police de Glasgow)

Ensemble de trois giques traditionnelles du type interprété dans un coin à l'heure de l'apéritif.

*Cornemuses Deger (électroniques) : LSgt Alex Gordon et LCpl Davie Barnet*



**St Andrew's Day, Medals Parade, Catterick, November 2010**

*Penny whistle : Drummer-major Dougie Twycross (fanfare du Royal Regiment of Scotland)*

*Bhodráin : Tpr (Trooper = homme du rang) Matt Commons (Scots Dragoon Guards)*

*Mandoline : Cpl Mik White (Royal Corps of Signals)*

## **12. The 6/8s**

Dr Ross' Welcome to the Argyllshire Gathering (Accueil du Dr Ross à la réunion d'Argyllshire)

Bengullion

Pipe-major Sam Scott

Le Pipes & Drums joue souvent des marches en 6/8 pour l'appel des gardes à Buckingham Palace et au château de Windsor. Ce trio est constitué de marches traditionnelles préférées qu'ont interprétées divers cornemuseurs de la fanfare lors des épreuves de sélection pour le cours de pipe-major.

*Cornemuses: pupitre de cornemuses du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

*Caisse claire, tambours ténors, alto et basse: pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

### **13. Solo de cornemuse**

Beloved (Bien-aimé)

Troy's Wedding (Le Mariage de Troy)

Le Mariage de Margaret

John Patterson's Mare (La Jument de John Patterson)

Cette sélection réunit des mélodies et des gigue lentes signées pipe-sergent Ross McCrindle. La chanson douce "Beloved" a pour auteur son professeur, Susan McIntyre qui, s'est malheureusement éteinte en 2010.

Cornemuse: *Sgt Ross McCrindle*

### **14. Fare Thee Well (Adieu)**

Cette chanson a été à l'origine interprétée en 2006 par ces artistes durant l'émission télévisée produite par la BBC, intitulée *Jools Holland Annual Hootenanny*. Elle est incluse dans cet album avec l'aimable autorisation du label Pure Records.

Chant: *Kate Rusby*

Cornemuse Deger (électronique) : *Sgt Ross McCrindle*

Cornemuse: *Pipe-major Brian Heriot*

Caisse claire et tambour basse: *pupitre de tambours du 1<sup>er</sup>*

Bataillon des Scots Guards

### **15. The Medley (Pot-pourri)**

Highland Lassie going to the Fair (La jeune fille des Highlands s'en va à la foire)

Snug in a Blanket (Blotti sous une couverture)

Bungee Jumper (Saut à l'élastique)

Ananda Na Gael

Blackley of Hillsdale

The Devil in the Kitchen (Le Diable dans la cuisine) (Strathspey [danse écossaise] partie I)

The Devil in the Kitchen (Strathspey partie II)

Mr & Mrs Duncan's Golden Wedding Anniversary (Les Noces d'or de M. et Mme Duncan)

Cette sélection constitue le pot-pourri que le Pipes & Drums des Scots Guards interprète lors de concours.

Cornemuses: *pupitre de cornemuses du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards* Caisse claire, tambours ténoirs, alto et basse:

*pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

### **16. The Battle (La Bataille)**

The Battle of the Somme (La Bataille de la Somme)

The Bugle Horn (Le Clairon)

The Atholl Highlanders

Cet ensemble de mélodies a été à l'origine enregistré par le célèbre groupe folklorique écossais Wolfstone. Résister à l'envie de marquer le rythme en frappant du pied à l'écoute de cette musique ainsi arrangée constitue un véritable défi.

Cornemuse: *Sgt Ross McCrindle*

Violon: *Sgt John Miller*

Guitare solo : *LCpl (Lance-corporal) Paul McLaughlin*

Guitare basse: *Sgt Jason Libby*

Synthé: *LSgt (Lance-sergent) Chris Day*

Batterie : *LCpl Glen Little*

Penny whistle : *Drummer-major Dougie Twycross (fanfare du Royal Regiment of Scotland)*

### **17. Caledonia (Calédonie)**

Ce classique de la musique écossaise, à l'origine chanté par Frankie Miller, est cher aux coeurs des Écossais dans le monde entier.

Chant: *Sgt John Norwood*

Guitare solo : *LCpl (Lance-corporal) Paul McLaughlin*

Guitare basse: *Sgt Jason Libby*

Synthé: *LSgt (Lance-sergent) Chris Day*

Batterie : *LCpl Glen Little*

### **18. En Ferus Hostis**

"En Ferus Hostis" ou "Behold a Fierce Enemy" ("Voici un ennemi redoutable") est la devise du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards. Cette composition a été adaptée, les battements de tambour représentant les bruits sur le champ de bataille, afin de la dédier aux hommes de l'unité de combat des Scots Guards tombés en service durant le récent déploiement en Afghanistan, à savoir les LSgt David Walker, LSgt Dale McCallum et le batteur de l'orchestre, LCpl Stephen Monkhouse.

Cornemuses: *pupitre de cornemuses du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

Caisse claire, tambours ténoirs, alto et basse: *pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards*

## 19. We will remember them (Nous penserons à eux)

Flowers of the Forest (Fleurs de la forêt)

Complainte traditionnelle interprétée en souvenir de tous ceux morts au champ d'honneur. On l'entend normalement lors de la cérémonie commémorative Act of Remembrance, après le célèbre poème de Laurence Binyon:

*Ils ne vieilliront pas comme nous qui restons,  
L'âge ne pèsera pas sur eux, ni la condamnation  
des années,  
Au coucher du soleil, et le matin,  
Nous penserons à eux.*

Chant: Isla St Clair

Cornemuse: pipe-major Brian Heriot

## 20. From Helmand to Horse Guards (De l'Helmand aux Horse Guards)

Scots Guards farewell to Lashkar Gah (Adieux des Scots Guards à leur départ de Lashkar Gah) Heilan'Laddie

The Garb of Auld Gaul (La tenue d'Auld Gaul)

The Soldier's Return (Le Retour du soldat)

La première de cet ensemble de mélodies fut composée en l'honneur du dévouement et de l'ardeur au travail de l'unité de combat des Scots Guards en poste en Afghanistan en 2010. Elle est suivie de la marche rapide de notre régiment *Heilan'Laddie*, puis d'une adaptation de la marche lente de notre régiment en 4/4 intitulée *Garb of Auld Gaul*, avec pour terminer la marche traditionnelle *The Soldier's Return* que les Scots Guards jouent lors de la parade pour l'anniversaire de la reine, fermant la boucle de ce voyage "From Helmand to Horse Guards".

Cornemuses: pupitre de cornemuses du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards

Caisse claire, tambours ténors, alto et basse: pupitre de tambours du 1<sup>er</sup> Bataillon des Scots Guards



The Drums Corps, New Hampshire USA, September 2009

## Introducción, de PMaj Brian Heriot

Gracias por comprar este disco compacto. Ha sido un gran placer producir esta mezcla ecléctica de música, incorporando todo lo que hacemos en un álbum. En este disco encontrará nuestro abanico completo de estilos musicales, desde música tradicional de banda de gaitas a bandas de música callejera / Ceilidh y por supuesto, nuestros compañeros de la banda de regimiento con acompañamiento de orquesta.

Estas diversas habilidades musicales rinden homenaje a la variedad de vida moderna en una banda militar de gaitas y

tambores. Destacados en operaciones en Afganistán y anteriormente en Irak, se ha convertido en un acontecimiento regular. Esto, junto con el compromiso de nuestros deberes públicos en Londres y Edimburgo, nos mantiene ocupados tanto musical como operativamente, y todos nuestros gaiteros y tamborileros son soldados de infantería completamente entrenaos, además de músicos muy expertos.

Por lo tanto, relájese y disfrute de nuestra música, a medida que le transportamos "From Helmand to Horse Guards."

### **The Pipes & Drums 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards**

**The Scots Guards** se formó en 1642 por el Marqués de Argyll como escolta real del rey Carlos I.

Aunque forme parte intrínseca del regimiento, no existe mención de los gaiteros en la guardia escocesa antes de 1704. La reina Ana autorizó la formación de una Compañía Highland de guardia escocesa, que incluiría un gaitero.

Los gaiteros continuaron sirviendo con el regimiento, pero puramente de forma particular, financiados por el oficial al mando de cada compañía. En 1836 el Ministerio de Guerra reconoció oficialmente a los gaiteros en el regimiento cuando se estableció para cada batallón un gaitero mayor y cinco gaiteros. Hoy, además de su papel musical, a los gaiteros se les asignan varios deberes tales como enfermeros militares, conductores de carros de combate y recopiladores de inteligencia. En operaciones o maniobras, sigue existiendo la tradición de que cada compañía tenga al menos un gaitero adscrito.

The Pipes & Drums tiene su sede en Catterick, Yorkshire, desde donde se despliegan y sirven operacionalmente con el batallón como soldados de infantería de combate, operadores de ametralladoras y recopiladores de inteligencia en escenarios tales como Irak y Afganistán. Más recientemente han sido destacados en Lashkah Gar, provincia Helmand, Afganistán en 2010.

Los gaiteros de la guardia escocesa visten atuendo highland completo en tartán real Stewart y jubones azules. En 1926 el rey Jorge V les concedió a los gaiteros el privilegio de usar bonnets (boinas escocesas) de plumas con plumero rojo y azul. Los fuelles de gaita están cubiertos en tartán Government con la excepción del gaitero mayor, que tiene una cubierta de fuelle de terciopelo azul con borde trenzado de plata.

Los tamborileros llevan gorros de piel de oso y túnicas rojas bordadas con la "flor de lirio" como un honor de batalla del siglo 18. Los tambores están decorados con todos los honores de batalla principales del regimiento.

The Pipes & Drums viaja extensamente por el mundo, y en el pasado ha participado en el 50º aniversario de la Independencia en Ghana y el inaugural Desfile Militar de Moscú en la Plaza Roja, y también en otros Desfiles diversos en Europa y el resto del mundo, como el viaje del Desfile Militar de Edimburgo a Nueva Zelanda y una gira de concierto de 10 días en Australia en el año 2000.

Regularmente se observa en la explanada del Castillo de Edimburgo en el campo de Desfile Militar Real de Edimburgo o Horse Guards Parade para el desfile de cumpleaños de la Reina. Participó en el espectáculo militar de las Bermudas, y tiene un sitio cada año en el programa de televisión de Jools Holland Hootenanny de la BBC. Otros logros recientes incluyen ser la única banda extranjera que tocó dentro del Pentágono y en la Tumba del Guerrero Desconocido en el Kremlin durante viajes a Washington DC y Moscú, respectivamente.

## **PMaj Brian B Heriot, 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards:**

**PMaj Brian Heriot** se unió a los Scots Guards en agosto de 1986, a los diecisés años como un líder júnior en el Guards Depot, Pirbright. Después de completar la formación de líder júnior, se trasladó a la escuela de gaitas del Guards Depot para continuar su formación en gaita, un instrumento que ha tocado desde los nueve años.

Originalmente de Girvan en Ayrshire, pero ahora residente de Kinlochleven, Argyll, PMaj Heriot fue enseñado inicialmente por Jimmy Wilson de Girvan Juvenile Pipe Band, y luego por Susan McIntyre.

PMaj Heriot se unió al 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards, Pipes & Drums, en abril de 1988, cuando el batallón empezaba un destacamento de cinco años en Hohne, Alemania. En enero de 1991, fue destacado a Arabia Saudita durante la operación Granby, y fue empleado como un operador de metralleta.

En 1992 PMaj Heriot completó su curso de asistente médico de regimiento clase III y recibió ascenso a cabo primero, antes del destacamento del batallón en Belfast, donde fue empleado como personal médico en el centro médico en North Howard Street Mill. A su regreso, se trasladó con el batallón a Windsor donde pasó los próximos cinco años en Deberes Reales y dos viajes posteriores a Irlanda del Norte en 1994 y 1996.

En 1997 PMaj Heriot completó su curso de gaitero de primera clase y asistente médico de regimiento de primera clase, antes de ser destacado a Ballykinler, Irlanda del Norte en un viaje de residencia de dos años, donde trabajó en el centro médico de la guarnición, y recibió el ascenso a cabo primero. Durante este destacamento, PMaj Heriot completó su curso de gaitero mayor en el castillo de Edimburgo, obteniendo distinción en teoría e historia y B+ en práctico.

Entre 2000 y 2003, PMaj Heriot fue empleado en Edimburgo en el equipo de reclutamiento del regimiento, donde trabajó como el gaitero RRT, e influyó en el reclutamiento de gaiteros y tamboberos para el regimiento.

PMaj Heriot regresó al batallón en 2003, y fue empleado por un período interino como sargento médico. Fue comandante del puesto de ayuda del regimiento durante su destacamento del batallón en Irak. En 2005 regresó a The Pipes & Drums y fue nombrado sargento gaitero y ascendido a sargento en octubre del mismo año.

El 20 de septiembre de 2007 PMaj Heriot, cumplió la mayor ambición de su vida y fue nombrado gaitero mayor del 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards por el comandante. Un honor del que se siente muy orgulloso.

En 2008 PMaj Heriot sirvió de nuevo en Irak como comandante del puesto de ayuda del regimiento. Fue ascendido a Colour Sergeant en 2009, y luego en 2010 sirvió en Afganistán como suboficial inteligencia en el centro de mando del grupo de batalla.

Durante su carrera hasta la fecha, PMaj Heriot ha servido en todo el mundo con The Pipes & Drums, y ha liderado The Pipes & Drums en ocasiones tales como el Desfile Militar de Edimburgo, el desfile de cumpleaños de la Reina y un banquete de estado en el palacio de Buckingham. Ha recibido la medalla de la Guerra del Golfo, medalla de Servicio General y Broche de Irlanda del Norte, medalla de Irak, medalla de Afganistán, medalla de Jubileo de Oro, medalla de Servicio de Campaña Acumulado, y medalla de Servicio Prolongado y Buena Conducta.

PMaj Heriot lleva casado diecisés años con Elizabeth, y tienen tres hijos.

## **Sgt John Norwood**

Sgt John Norwood, fue hasta recientemente, un talento oculto en los Scots Guards. Mientras desempeñaba sus deberes como camarero del comedor de sargentos una noche, salió de detrás del bar y cantó Caledonia durante una sesión improvisada. Todo el mundo estaba sobrecogido al oír su voz, y el resto, como dicen, es historia. Sgt Norwood se unió al ejército en 2002, y ha completado un destacamento en Irak y dos en Afganistán. Actualmente tiene su base en Londres y sirve como sargento de pelotón e instructor de formación física con la F Company Scots Guards.

**The Scots Guards Ceilidh Band** consta de miembros de la Band of the Scots Guards, que tienen su base permanente en Wellington Barracks, Londres. Se formó en 2002 cuando se añadió una dimensión adicional a la banda, y los miembros actuales son Sgt John Miller en violín, Sgt Jase Libby guitarra bajo, LSgt Chris Day, teclados, LCpl Paul McLaughlin en guitarra principal y LCpl Glen Little en tambores. La banda regularmente visita el batallón, deleitándolo con su música tradicional folclórica y escocesa, y tienen la buena fortuna en este álbum de contar con la participación del músico invitado de silbato irlandés, Tamborilero Mayor Dougie Twycross del Royal Regiment of Scotland Band.

## **Artistas participantes:**

### **Kate Rusby**

*"La música folclórica es de lo mejorcito que hay con Kate Rusby"* Q magazine

La voz definitoria de la música folclórica inglesa contemporánea, las exquisitas interpretaciones de Kate Rusby de canciones tradicionales y melodías forjadas con elegancia compuestas por ella misma le han ganado una audiencia que va más allá del género. Un logro fuera de lo común para un artista folclórico, pero completamente comprensible, dadas las expresivas vocales de Rusby que revisten todo lo que canta con irresistible profundidad emocional.

### **Isla St Clair**

Isla St Clair tiene una voz pura y diferenciada que la ha hecho una de las cantantes tradicionales más populares de Escocia. Ha recibido numerosas distinciones, incluyendo un título honorífico de la Universidad de Aberdeen por su contribución a la música tradicional escocesa. Isla ha cantado en muchas ocasiones importantes para honrar a los caídos en combate, incluyendo el Festival of Remembrance en el Royal Albert Hall y para el 90º Aniversario de la batalla de Passchendaele en Flanders.

Isla se mantiene ocupada con interpretaciones en directo y también produciendo música y documentales sobre la historia social.

### **1. Marches with a twist!**

Dawning of the Day

At Long last

Dawning of the Day es una canción compuesta por el compositor irlandés Thomas Connel a finales del siglo 19 y adoptada por muchas bandas folclóricas incluyendo The Corries, dándole la hechizante introducción un sabor moderno. At Long Last es una marcha moderna compuesta por PMaj James McHattie de la banda de gaitas de la policía de Toronto.

*Solo de gaita: Sgt Ross McCrindle*

*Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers*

*Tambor snare, tenor y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers*

## **2. MSR**

Boda Highland

Ewe wi' the Crooked Horn

Thompson's Dirk

"March, Strathspey & Reel" o "MSR" es una compilación tocada tradicionalmente alrededor de la mesa en el comedor de oficiales o en el palacio de Buckingham para banquetes de estado donde la Reina sería anfitriona recibiendo a jefes de estado visitantes. Estas tres melodías tradicionales fueron tocadas por gaiteros de la guardia escocesa e irlandesa en una ocasión de este tipo en 2009 para el presidente mexicano.

Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers

Tambor snare, tenor, alto y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers

## **3. Hector the Hero**

"Hector the Hero" es un lamento clásico escrito por el compositor y violinista escocés James Scott Skinner en 1903. Fue escrito como un tributo a Major-General Hector MacDonald, un distinguido general escocés que falleció en 1903.

Gaita: Sgt Ross McCrindle

Violín: Sgt John Miller

Guitarra principal: LCpl Paul McLaughlin

Guitarra bajo: Sgt Jason Libby

Teclados: LSgt Chris Day

Tambores: LCpl Glen Little

Silbato irlandés: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)

## **4. Made in Girvan**

Richard Davies-Cooke

Mo Sasunach an Ros

Taffy's Fancy

Elvis fae Bellshill

La pequeña ciudad costera de Ayrshire, Girvan, es el hogar original de PMaj Brian Heriot, Sgt Ross McCrindle y LSgt Robert McCutcheon. Esta compilación es una mez-



**Ghana February 2007**

cla de melodías compuestas y arregladas por estos tres miembros de la banda para parientes y amigos.

Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers

Tambor snare, tenor, alto y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers

## **5. The Rose of Kelvingrove**

Kelvingrove Park se encuentra en la ribera del río Kelvin en los suburbios de Glasgow, y es renombrado por su galería de arte y museo famosos. Este arreglo que combina la banda y las gaitas ha resultado ser muy popular, y es la creación de David Knox, un antiguo maestro de banda del 1<sup>st</sup> Bn The Gordon Highlanders.

Solo de gaita: PMaj Brian Heriot

Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers

Orquesta: Band of the Scots Guards



### Bugler at sunrise, Afghanistan, 2010

#### 6. My Bonnie Dearie

Ca' the Ewes

The Rainbow

Acker's Reel

Chasing Shadows

Comenzando con la hechizante melodía escrita por Robert Burns "Ca' The Ewes" más comúnmente conocida por el verso "My Bonnie Dearie", esta compilación también incluye tres Hornpipes y Reels modernos.

Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers

Tambor snare, tenor, alto y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards

Drummers

#### 7. Drum Salute

The Half Inch'd Pearl

Este Drum Salute fue nombrado como "agradecimiento" al ladrón que entró en nuestra sala de prácticas mientras estábamos destacados en Irak en 2008 y robó un tambor snare Pearl, así el nombre "The Half Inch'd Pearl".

Tambor snare, tenor, alto y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards

Drummers

#### 8. Wild Mountain Thyme

Un arreglo especial de esta querida canción folclórica escocesa.

Vocales: Sgt John Norwood

Guitarra principal: LCpl Paul McLaughlin

Guitarra bajo: Sgt Jason Libby

Teclados: LSgt Chris Day

Tambores: LCpl Glen Little

Silbato irlandés: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)

#### 9. Allied Unity

Silver Threads among the Gold

When you and I were Young Maggie

God Bless America

Las dos primeras melodías de esta compilación son favoritos tradicionales a ambos lados del charco, y la tercera es un favorito patriótico estadounidense. El ejército británico tiene una afinidad muy especial con el ejército estadounidense. Este tema es una dedicación a dicha afinidad y denota la estrecha relación profesional que tenemos con nuestros aliados en la provincia de Helmand, Afganistán, donde la guardia escocesa ha trabajado recientemente hombro con hombro con miembros del cuerpo de marines de EE.UU. en Lashkar Gah.

Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers

Tambor snare, tenor, alto y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards  
Drummers

#### 10. The Gael

La película de 1992 The Last of the Mohicans (*El último mohicano*) se desarrollaba durante la guerra entre los franceses y los indios de 1757, y se basaba en la novela clásica de James Fenimore Cooper. El tema principal de la película era "The Gael", compuesto por el compositor escocés Dougie MacLean.

Violín: Sgt John Miller

Corneta: LCpl Chris Clark

Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers

Orquesta: Band of the Scots Guards

## **11. Happy Hour**

Donald Cameron's Powderhorn

Barbara's Jig

Glasgow City Police Pipers

Una compilación de tres jigas de estilo tradicional de "compilación improvisada", del tipo tocado en un rincón durante happy hour (*hora en los bares durante la cual algunos bares sirven dos copas al precio de una*).

*Gaita Deger (gaita electrónica): LSgt Alex Gordon y LCpl*

Davie Barnett

*Silbato irlandés: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)*

*Bhodran: Tpr Matt Commons (Scots DG)*

*Mandolina: Cpl Mik White (Royal Signals)*

## **12. The 6/8s**

Dr Ross' Welcome to the Argyllshire Gathering

Bengullion

PMaj Sam Scott

Las marchas en 6/8 a menudo se tocan con gaitas y tambores durante guardias montadas en el palacio de Buckingham y en el castillo de Windsor, estas tres melodías que forman esta compilación de marchas son melodías favoritas tradicionales que se han tocado en el curso de "desempate" de gaitero principal por varios gaiteros de la banda.

*Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers*

*Tambor snare, tenor, alto y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards*

*Drummers*

## **13. Solo Piper**

Beloved

Troy's Wedding

Margaret's Wedding

John Patterson's Mare

Una selección de aire lento y jigas por el gaitero Sgt Ross McCrindle, el aire lento "Beloved" es composición de Susan McIntyre, la tutora de Ross que tristemente falleció en 2010.

*Gaita: Sgt Ross McCrindle*

## **14. Fare Thee Well**

Esta canción fue interpretada originalmente por estos artistas en el programa televisivo de la BBC Jools Holland Annual Hootenanny en 2006, y se incluye en este álbum por cortesía de Pure Records.

*Vocales: Kate Rusby*

*Gaita Deger (gaita electrónica): Sgt Ross McCrindle*

*Gaita: PMaj Brian Heriot*

*Tambor snare y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers*

## **15. The Medley**

Highland Lassie going to the Fair

Snug in a Blanket

Bungee Jumper

Ananda Na Gael

Blackley of Hillsdale

The Devil in the Kitchen (Strathspey 1<sup>st</sup> Part)

The Devil in the Kitchen (Reel 2<sup>nd</sup> Part)

Mr & Mrs Duncan's Golden Wedding Anniversary

Esta selección forma el Popurri Competition tocado por los Scots Guards Pipes & Drums.

*Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers*

*Tambor snare, tenor, alto y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers*

## **16. The Battle**

The Battle of the Somme

The Bugle Horn

The Atholl Highlanders

Esta compilación fue grabada originalmente por la famosa banda folclórica escocesa Wolfstone. Este arreglo de estas melodías desafía a cualquiera a no seguir el ritmo con los pies.

*Gaita: Sgt Ross McCrindle*

*Violín: Sgt John Miller*

*Guitarra principal: LCpl Paul McLaughlin*

*Guitarra bajo: Sgt Jason Libby*

*Teclados: LSgt Chris Day*

*Tambores: LCpl Glen Little*

*Silbato irlandés: DMaj Dougie Twycross (SCOTS)*

## **17. Caledonia**

Este clásico escocés originalmente cantado por Frankie Miller en 1992, es un favorito de los escoceses en todo el mundo.

Vocales: *Sgt John Norwood*

Guitarra principal: *LCpl Paul McLaughlin*

Guitarra bajo: *Sgt Jason Libby*

Teclados: *LSgt Chris Day*

Tambores: *LCpl Glen Little*

## **18. En Ferus Hostis**

“En Ferus Hostis” o “Behold a Fierce Enemy” (*Observa, un enemigo feroz*) es el lema del 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards. Esta composición ha sido arreglada, con los compases de tambor representando el ruido del campo de batalla, una dedicatoria a los caídos del grupo de batalla de la guardia escocesa durante su reciente destacamento en Afganistán, LSgt David Walker, LSgt Dale McCallum y tamborilero en la banda, LCpl Stephen Monkhouse.

Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers

Tambor snare, tenor, alto y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers

## **19. We will remember them**

Flowers of the Forest

Lamento tradicional cantado y tocado como conmemoración a todos aquellos que han perdido la vida en la batalla.

Normalmente se usa durante el acto de recuerdo, siguiendo el famoso poema de Laurence Binyon:

*They shall grow not old as we that are left grow old,  
Age shall not weary them or the years condemn,  
At the going down of the sun, and in the morning,  
We will remember them.*

Vocales: *Isla St Clair*

Gaita: *PMaj Brian Heriot*

## **20. From Helmand to Horse Guards**

Scots Guards farewell to Lashkar Gah

Heilan’ Laddie

The Garb of Auld Gaul

The Soldier’s Return

La primera melodía de esta compilación fue compuesta en honor al duro trabajo y dedicación del grupo de batalla de la guardia escocesa durante su destacamento de 2010 a Afganistán, seguida de nuestra marcha rápida de regimiento, Heilan’ Laddie, y un arreglo de nuestra marcha lenta de regimiento en tiempo 4/4, el Garb of Auld Gaul, y finalizando con la marcha tradicional de la guardia escocesa en el desfile de cumpleaños de la Reina, The Soldier’s Return, llevándonos “From Helmand to Horse Guards”.

Gaitas: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Pipers

Tambor snare, tenor, alto y bajo: 1<sup>st</sup> Bn Scots Guards Drummers

*No envejecerán como nosotros nos quedamos para envejecer  
La edad no les rendirá ni los años les condenarán  
Al ocaso, y por la mañana  
Los recordaremos*



**The members of the 1<sup>st</sup> Battalion Scots Guards Pipes & Drums are:**

**Pipe Major:** PMaj Brian Heriot

**Pipe Sgt:** Sgt Ross McCrindle

**Pipers:** LSgt Mark Macrae, LSgt Alex Gordon, LSgt Gregg Gordon, LCpl David Barnett, LCpl Phil Stevenson, Ppr Stevie Bennett, Ppr Graham Colville, Ppr Rob Duffy, Ppr Fraser Edwards, Ppr Andy McKinlay, Ppr John Mitchell, Ppr Rab Nicholl, Ppr Martyn Oakes, Ppr Garry Swinnerton, Ppr Francis Vance

**Leading Drummer:** LSgt Rab McCutcheon

**Snare Drummers:** LCpl Stuart McTaggart, LCpl Gordon Prescott, LCpl Jonny Stranix, Dmr Rab Harris

**Tenor Drummers:** LCpl Terry Brown, Dmr Marc Blair, Dmr Stewart Milne

**Bass Drummer:** Dmr Thomas Michael O'Brien

Recorded at, **CaVa Sound Studios, Glasgow**

An **ARC Music** production

Producer: **Brian McNeill**

Engineering & mixing & mastering: **Brian McNeill**

Premaster: **Diz Heller**

**Track 14** "Fare Thee Well" is sung by **Kate Rusby**. Licensed courtesy of **Pure Records**

**Track 19** "We Will Remember Them" incorporates the song "Flowers of the Forest" sung by **Isla St Clair** courtesy of **Westminster King Productions Limited & Isla St Clair**

**Track 5** "The Rose of Kelvingrove" (Trad arr. D Knox) published by **Bandleader Music**

(P) 2009 The copyright in this sound recording is owned by **Specialist Recording Company Ltd**

Taken from the album SRC197 – **In The Footsteps of Heroes**

**Track 10** "The Gael" (Dougie MacLean) published by **Limetree Arts and Music**

(P) 2009 The copyright in this sound recording is owned by **Specialist Recording Company Ltd**

Taken from the album SRC197 – **In The Footsteps of Heroes**

Special thanks to **Pipe Major J. M. Banks** for organizing and coordinating this recording

Photos courtesy of the Scots Guards. Photo of PMaj Brian Heriot by **Stephen Saville**, [www.stephensaville.com](http://www.stephensaville.com)

Liner notes: **PMaj Brian Heriot**

Translations: German: **Diz Heller**, ARC Music

French: **Jeannine Blanpain**, <http://frenchlink.infinites.net>

Spanish: **Gadiot Language Group**, [gabygadiot@btinternet.com](mailto:gabygadiot@btinternet.com)

Cover design: **Alex Croft**

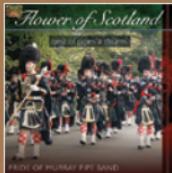
Typesetting/Layout: **Alex Croft**



### **EUCD2189 Amazing Grace - Pipes and Drums of Scotland**

#### **- Beeston Pipe Band • Midprice**

Rousing and uplifting marches, airs, strathspey, hornpipes etc. played with style and gusto by the "Beeston & District Pipe Band Society". Formed in 1965, the band proudly wears the ancient MacDonald tartan. Having won numerous national and international championships the Beeston Pipe Band continues to compete throughout England and Scotland, and also fulfils engagements at home and overseas.



### **EUCD2089 Flower of Scotland, Best of Pipes & Drums**

#### **- Pride of Murray Pipe Band • Midprice**

Formed in 1952 in West London by Pilot Officer Murray the band is now under the leadership of Pipe Major Graham Waller. They compete at home and abroad and have appeared on TV, radio, in films, carnivals and shows which include their own Highland dancing team. The album contains many favourites including the *Skye Boat Song*, *Highland Cathedral*, *Stop yer Ticklin' Jock*, *Flower of Scotland*, *No' Awa' Tae Bide Awa'*, *10th H.L.I. Crossing the Rhine...* .



### **EUCD1507 1st Battalion Queen's Own Highlanders**

#### **- Pipes & Drums from Scotland - 'Ceilidh Lines'**

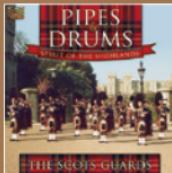
"This album is a must for the pipes and drums enthusiast as it contains an excellent variety of original material superbly arranged and played by the Pipes and Drums of the 1st Battalion Queen's Own Highlanders, under the direction of Pipe Major Reese and Drum Major Houston. The overall tone and execution is of the highest calibre. This and the imaginative arrangements could well introduce a new approach to pipe and drums representation." - Captain John Allen, Director of Army Bagpipe Music



### **EUCD2148 Scottish Pipes & Drums**

#### **- Clan Sutherland Pipe Band • Midprice**

A glorious feast of Scottish Pipes and Drums music, with a great variety of traditional as well as modernised arrangements (with keyboards, bass, acoustic and electric guitar accompaniments). CD booklet with information in four languages.



### **EUCD2161 Pipes & Drums - Spirit of the Highlands**

#### **- The Scots Guards • Midprice**

The world renowned 1st Battalion Scots Guards present a haunting array of pipes and drums pieces. They are led by Pipe Major Brian Donaldson, one of the British Army's top pipers. The Scots Guards were officially formed in 1642; today they are proudly carrying forth this heritage. A top class winner from the first note to the last!